

**TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC, GIA HẠN TẠM TRÚ (1)**  
**APPLICATION FORM FOR VISA ISSUANCE, STAY EXTENSION**  
 Dành cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam  
*For temporary residence foreigners in Viet Nam*

**I- Người đề nghị *The applicant:***

- 1- Họ tên (chữ in hoa): .....  
*Full name (in capital letters)*
- 2- Giới tính: Nam  Nữ  3- Sinh ngày ..... tháng ..... năm .....  
*Sex Male Female Date of birth (day, month, year)*
- 4- Quốc tịch gốc: ..... 5- Quốc tịch hiện nay: .....  
*Nationality at birth Current nationality*
- 6- Nghề nghiệp/ chức vụ: .....  
*Occupation/ position*
- 7- Hộ chiếu/ giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số: ..... loại (2) .....  
*Passport or International Travel Document number Type*  
 Cơ quan cấp: ..... có giá trị đến ngày ..... / ..... / .....  
*Issuing authority Expiry date (Day, Month, Year)*
- 8- Nhập cảnh Việt Nam ngày: ..... qua cửa khẩu: .....  
*Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year) via entry port*  
 Mục đích nhập cảnh: .....  
*Purpose of entry*
- 9- Được phép tạm trú đến ngày: ..... / ..... / .....  
*Permitted to remain until (Day, Month, Year)*  
 - Địa chỉ tạm trú tại Việt ả am: .....  
*Temporary residential address in Viet Nam*  
 - Điện thoại liên hệ/Email: .....  
*Contact telephone number/email*

**II- Cơ quan/ tổ chức hoặc thân nhân ở Việt Nam mời, bảo lãnh:**  
***Hosting organisation/family relative in Viet Nam***

- 1- Tên cơ quan, tổ chức *Name of the hosting organisation:* .....  
 .....  
 Địa chỉ/ *Address:* .....  
 Điện thoại liên hệ/Email *Contact telephone number/Email:* .....
- 2- Thân nhân bảo lãnh (họ tên): .....  
*Hosting family relative (full name)*  
 Sinh ngày: ..... tháng ..... năm .....  
*Date of birth (Day, Month, Year)*  
 Giấy chứng minh nhân dân/ hộ chiếu/ thẻ thường trú/ Thẻ tạm trú số: .....  
*Identity card/ Passport/ Permanent/ Temporary Resident Card Number*  
 Cấp ngày: ..... cơ quan cấp: .....  
*Issuing date Issuing authority*  
 Quan hệ với người được đề nghị: ..... (3)  
*Relationship to the applicant*  
 Địa chỉ thường trú/ tạm trú tại Việt ả am: .....  
*Permanent/ temporary residential address in Viet Nam*  
 Điện thoại liên hệ/Email: .....

